

國立臺灣師範大學學生赴國外修習 返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2023/7/22

英文姓名(姓,名): WU SHIN WEI	臺師大就讀科系所、年級: 社教大四
修習國家: 韓國	
修習校名: 群山大學	
修習學院: 人文學院	
修習科系: 國文系	
赴外學期別: <input type="checkbox"/> 111學年(民國年) <input type="checkbox"/> 上學期 <input checked="" type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 112年 2月 ~ 112年6 月	

二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
現代小說精讀	윤보선	3	1
韓國與韓國文化理解	박시균	3	1
韓語正確語法	박시균	3	1

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約1500字）

應該有滿多人會好奇，到韓國交換之前要不要先學會韓文，我自己的建議是要有基本的溝通能力比較好；我自己的情況是在兩年前就已經通過韓檢六級，而且也有半年以上韓文家教的經驗，學習韓文的時間也已經將近十年，所以就算我讀韓國的國文系（也就是韓文系）的時候，在溝通、聽課以及完成作業上，就沒有遇到太大的困難，但我室友就是在幾乎不會韓文的狀態下到韓國交換的，雖然他讀的是音樂系，相對來說不會用到太艱澀的韓文，但其實他上課基本上都聽不懂，老師也不一定會用英文在解釋一遍，其實對於知識跟上課內容的吸收理解都會有很大的難度，或是像音樂系常常會需要跟老師上一對一的主修課，室友就需要另外花錢請翻譯，不然就無法進行課程，所以我建議大家雖然韓國姊妹校這邊不太會要求韓文成績，還是要先練一下韓文再過來。

我特別推薦現代小說精讀這門課，雖然作業量很重，每一個禮拜都要讀一本韓文小說並且寫讀書心得，但韓文進步的速度會很快，而且老師推薦的小說真的都超級好看，還能刺激我們思考關於人生的很多事情，是我超級推薦的課程，大家也不用擔心期中考跟期末考，老師會提前洩題，所以可以提早開始準備，也有特別為外國學生準備的題目，如果大家的韓文有一定水準的話真的非常推薦大家挑戰一下，絕對會得到滿滿的收穫。

韓國與韓國文化理解的教授如果也是朴教授的話，教授的博士是讀英文的，所以用英文授課是沒有問題的，但我自己聽不太懂教授的英文，所以大家如果聽韓文有困難的話，就要習慣教授的英文口音了。教授對漢字的涉獵很深，上課常常會用到漢字上課，對我們這些中文母語者來說非常有幫助，但教授的報告都滿難的，都要用全韓文寫，如果真的擔心教授上課會聽不懂的話，記得在第一堂課就告訴教授講韓文你會聽不懂，因為這一堂課全部都會是外國人，教授還是要確保大家對於韓文的理解程度的。

韓語正確語法非常的困難，還要上台報告，對於大部分的外國學生來說都是一大關卡，但是如果想要學好韓文文法，真的一定要

來上這堂課，老師會講得很仔細，還有很多在臺灣很難學到的高級文法，連韓國人都容易搞錯、寫錯的文法，在這堂課都可以學到，尤其是像我一樣韓文幾乎都靠自學，文法亂七八糟的人在這堂課可以吸收到很多正確觀念，雖然教授都不會當人，但如果課後好好付息的話你的韓文文法一定會突飛猛進。

學校的宿舍還有學餐都是免費的，周末的學餐也比外面便宜很多，所以基本上不太需要擔心生活開銷，如果以我周末都外食，偶爾吃膩學餐也外食，還有經常喝咖啡吃下午茶的話，一個月餐費大概是五千塊，韓國的餐費一餐約莫是200塊起跳，咖啡廳的飲料下午茶也大概150左右，大家可以估算一下如果是還要去外縣市玩、買衣服、娛樂等等的花費，衣服跟化妝品基本上都比台灣便宜，尤其是化妝品，大概是台灣的半價，學校旁邊就有一家 olive young，沒是散步去那邊逛逛美妝也是一個我個人滿喜歡的行程，搭公車到遠一點的樂天超市，附近也有很多可以逛街買衣服的地方，是全群山最熱鬧的地方，好吃的到那裏也比較多；群山很偏僻，大家要去外縣市的話基本上都搭客運，去首爾很方便大概搭兩個半小時的客運就到了，客運有分等級，外國人比較難網路訂票，但早一點去客運站買票就可以了，基本上周末也是買得到票的，只是可能比較貴或是位置鼻太舒服；附近的全州就更近了，一開始想逛街又不想跑太遠可以去全州，不用一個小時，韓屋村也很熱鬧，還可以體驗穿韓服。

基本上我覺得在群山的生活很愜意，附近有一個很大很漂亮的銀坡湖水公園，沒事吃飽飯就會去散步，雖然說群山很鄉下很偏僻，但同時附近的阿姨叔叔們都很照顧我們這些學生，如果韓文夠流利的話可以跟他們聊天，會覺得很有人情味很溫暖，學校的教授跟老師們也很照顧交換學生，尤其特別照顧台灣人，雖然校內有非常多中國學生，不過大部分的中國學生也是特別照顧台灣人，所以大家不需要擔心會被排擠或是霸凌的狀況，我自己最不滿意的點是韓國料理太容易吃膩了，到後來好想回家。

四、照片（如有，請提供）

五、影音檔（如有，請提供連結）

六、其他